



QUEENSLAND

# ایمنی ساحل فارسی

Surf lifesavers and lifeguards prominently display flags and warning signs to indicate the safest areas to swim for the beach going public. نجات‌غریق‌ها و مأموران نجات موج‌سواری، پرچم‌ها و علائم هشداردهنده مشخصی را نشان می‌دهند تا ایمن‌ترین مناطق جهت شنا را برای افرادی که به ساحل می‌روند، مشخص نمایند.

The easy way to stay safe at the beach is to remember the 'FLAGS' message

روش آسان حفظ ایمنی در ساحل، به خاطر سپردن معنای «پرچم‌ها» می‌باشد

Find the flags and swim between them

## FIND پرچم‌ها را پیدا کنید و بین آنها شنا نمایید

پرچم‌های قرمز و زرد، منطقه تحت نظارت نجات‌غریق‌ها و مأموران نجات موج‌سواری را نشان می‌دهند. این پرچم‌ها، ایمن‌ترین محل شنا در ساحل را مشخص می‌کنند.

F

Look at and read the safety signs

## LOOK به علائم ایمنی نگاه کنید و آنها را بخوانید

علائم ایمنی به شما کمک می‌کنند تا خطرات احتمالی و شرایط روزمره را در ساحل بشناسید. این علائم در نقاط دسترسی به ساحل و در مناطق پرچم‌گذاری شده قرار گرفته‌اند. لطفاً پیش از ورود به آب، آنها را به دقت مطالعه کنید.

L

Ask a lifesaver or lifeguard for some good safety advice

## ASK با یک نجات‌غریق یا مأمور نجات موج‌سواری مشورت کنید

شرایط موج‌سواری ممکن است به سرعت تغییر کند (عمق آب، جریان‌های آب، اندازه و نوع موج). پیش از ورود به آب، با یک نجات‌غریق یا مأمور نجات موج‌سواری صحبت کنید.

A

Go swimming with a friend

## GO از یکی از دوستان بخوانید هنگام شنا همراهتان باشد

همیشه همراه یکی از دوستان‌تان شنا کنید تا بتوانید مراقب ایمنی یکدیگر باشید و در صورت نیاز کمک بگیرید. کودکان همیشه باید تحت نظارت یک فرد بزرگسال باشند.

G

Stick your hand up for help

## STICK برای دریافت کمک، دست خود را بالا ببرید

اگر در داخل آب دچار مشکل شدید، آرامش خود را حفظ کنید. دست‌تان را بالا ببرید و برای دریافت کمک علامت بدهید، شناور شوید و منتظر کمک بمانید. همراه جریان آب یا گرداب دریایی شناور شوید. تقلا نکنید و بر خلاف جریان آب شنا نکنید.

S



همیشه بین پرچم‌های  
قرمز و زرد شنا کنید



ALWAYS SWIM BETWEEN THE RED AND YELLOW FLAGS





QUEENSLAND

# ایمنی ساحل فارسی

Red and Yellow Flags



**پرچم‌های قرمز و زرد.**

ایمن‌ترین منطقه شنا را نشان می‌دهد که منطقه تحت نظارت نجات‌غریق‌ها و مأموران نجات موج‌سواری نیز محسوب می‌شود.

Yellow Flag



**پرچم زرد.**

احتیاط - شرایط - شرایط موجود احتمالاً خطرناک است، ولی برای شنا کردن به اندازه کافی ایمن می‌باشد.

Red Flag



**پرچم قرمز.**

خطر - وارد آب نشوید.

هنگامی که پرچم قرمز نشان داده می‌شود، ساحل برای شنا بسته است.

Red and White Quartered Flag



**پرچم مربعی قرمز و سفید.**

تخلیه اضطراری محل - بلافاصله از آب خارج شوید.

این پرچم همراه با صدای آژیر نشان داده می‌شود تا به شناگران اخطار دهد به دلیل وجود یک خطر احتمالی از آب خارج شوند. در اغلب شرایط، نجات‌غریق‌ها یا مأموران نجات موج‌سواری برای عملیات نجات گروهی یا مکان‌یابی جانور دریایی خطرناک وارد عمل می‌شوند.

Black and White Flag



**پرچم مربعی سیاه و سفید.**

منطقه موج‌سواری - افرادی که از تخته موج‌سواری استفاده می‌کنند باید خارج از محدوده پرچم‌های قرمز و زرد بمانند.

Bluebottles

**لوله ماهی**

لوله ماهی در محل وجود دارد



Dangerous currents

**جریان‌های خطرناک آب**

جریان‌های خطرناک آب در محل وجود دارد



High surf

**موج بلند**

خیز موج، بزرگ و خطرناک است یا امواج نیرومندی وجود دارند که می‌توانند شناگران را به زیر آب بکشانند و موجب بروز آسیب و جراحت شوند



Marine stingers

**عروس دریایی**

عروس‌های دریایی خطرناک در آب وجود دارند



No swimming

**شنا کردن ممنوع**



Crocodiles

**تمساح**

تمساح(ها) در محل مشاهده شده است



Always swim between the red and yellow flags

**همیشه بین پرچم‌های قرمز و زرد شنا کنید**



Sharks

**لوله ماهی**

لوله ماهی در محل وجود دارد

